

## Output 3: Report sui compiti e sulle ricadute<sup>1</sup>

TOOLBOX: strumento finale per la diffusione e la formazione dei formatori

Titolo del documento	<b>Output 3: Relazione sui compiti e sulle ricadute del progetto TRACKS</b>
Stato	Finale
Relazione con gli obiettivi di TRACKS	O3
Tipo di documento	Report
Data di pubblicazione - Inglese	Agosto 2020
Data di pubblicazione – lingua italiana	Agosto 2020
Partner responsabile	Università di Bologna - Dipartimento di Scienze della Formazione 'G.M. Bertin' (UNIBO) - Italia
Autori	Lucia Balduzzi, Arianna Lazzari, Magdalena Ślusarczyk, Jan de Mets, Sofie Verschaeve, Monika Rościszewska-Woźniak, Urszula Majerska, Chiara Dalledonne Vandini
Livello di diffusione	Pubblico

<sup>1</sup> Le ricerche e le attività che hanno portato a questi risultati hanno ricevuto finanziamenti dal Programma Erasmus+ gestito dalla Fondazione per lo Sviluppo del Sistema Educativo (FRSE) nell'ambito del Contratto di Progetto n. 2017- 1-PL01-KA201-038560. KA2 - Cooperazione per l'innovazione e lo scambio di buone pratiche; KA201 - Partenariati strategici per l'istruzione scolastica.

Il documento può essere utilizzato secondo la CC Attribution License (CC-BY).

Il sostegno della Commissione Europea alla produzione di questa pubblicazione non costituisce un'approvazione dei contenuti, che riflettono il punto di vista dei soli autori, e la Commissione non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi uso che possa essere fatto delle informazioni in essa contenute.

### Compiti completati

I lavori coperti dall'Output 3 si sono svolti tra settembre 2019 e agosto 2020. All'interno di questa fase avevamo i seguenti obiettivi da realizzare:

- 1) diffondere uno **strumento finale del progetto**
- 2) preparare e realizzare e **formare i formatori**

Tutti i compiti sono stati realizzati, tuttavia bisogna evidenziare che a causa dell'epidemia di Covid-19 è stato necessario condurre alcune delle attività a distanza, quindi sotto forma di corsi di formazione e workshop online. È intenzione dei Partner cercare di creare ulteriori occasioni per continuare queste attività anche dopo aver terminato il progetto.

### Strumento finale per la diffusione

Nel progetto TRACKs abbiamo pianificato di preparare una 'cassetta degli attrezzi' fruibile da tutti i professionisti del settore ECEC: insegnanti, educatori, assistenti all'infanzia (ove previsti) coordinatori pedagogici. Inoltre, il toolbox del metodo di video-coaching può essere utilizzato anche per gli studenti nei loro programmi di formazione iniziale. Abbiamo deciso di preparare due pubblicazioni:

- *TOOLBOX. Griglie per l'utilizzo della video-analisi e del video-coaching come strumento per la professionalizzazione della forza lavoro ECEC e la formazione di futuri professionisti del settore ECEC* che costituisce l'Output 2. Il processo di preparazione del *Toolbox* è descritto nel [Progress Report sull'Output 2 del progetto TRACKs](#) disponibile sulla nostra pagina web in tutte le lingue del [progetto](#)).
- Pubblicazioni delle [Lezioni apprese dagli studio di caso. Toolbox di conoscenze, esperienze e buone pratiche](#) preparate nella fase O3. Questo repository raccoglie tutte le conoscenze, le esperienze, le buone pratiche, le cose da fare e da non fare, i manuali, le linee guida, che abbiamo sviluppato e appreso dai tre strumenti dei tre paesi.

### "Programma di Formazione dei Formatori"

Il secondo compito di questo Output è stato quello di organizzare sessioni / incontri di "formazione del formatore" per diffondere il metodo, presentarlo a diversi gruppi interessati, analizzare le nostre esperienze con il video coaching e discutere l'intero processo. In questa fase abbiamo organizzato in ogni paese sessioni di "formazione del formatore" per servizi di orientamento, sostenitori pedagogici, altri professionisti che operano per o nelle istituzioni ECEC (ad esempio, organizzando alcune attività extra, ecc.), scuole, istituti di formazione per insegnanti e studenti in formazione degli insegnanti/tirocini. Per le sessioni di 'formazione del formatore', la *cassetta degli attrezzi* e l'archivio delle *lezioni apprese...* sono stati completati e modificati, pronti per l'uso. Abbiamo preparato gli strumenti in inglese in modo che ogni toolbox fosse disponibile per gli altri paesi (e non solo per i partner) e nelle lingue locali dei partner del progetto. Ogni paese ha organizzato diverse sessioni e seminari per i formatori, sulla base della loro professionalità. Ci siamo concentrati sulla pratica stessa dello strumento - non solo sulle sessioni informative. Il "sentire" e il "toccare" gli strumenti offerti nel toolbox dovrebbero essere incorporati dai formatori attraverso prove approfondite. Ogni paese ha preparato anche materiali locali per le sessioni di "formazione del formatore" in base alle esigenze (opuscoli/volantini con le informazioni, gli scenari e i materiali più importanti per i partecipanti. Qui sotto troverete la tabella con l'elenco degli eventi e alcuni materiali di esempio (le versioni complete sono conservate nella documentazione del progetto).

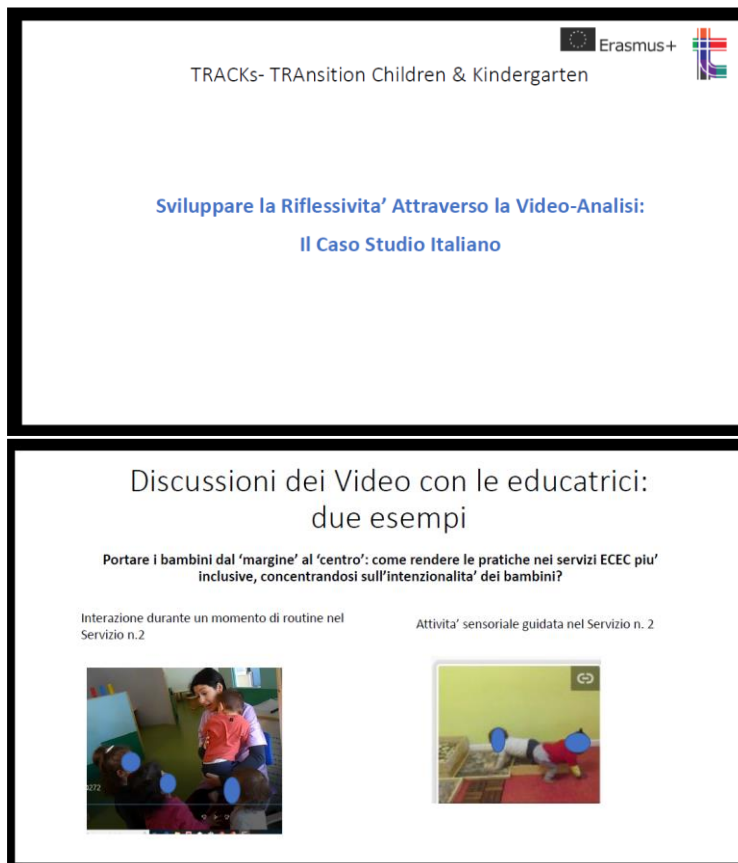
#### **Elenco delle attività di "formazione del formatore"**

No.	"Sessione "Istruire il formatore"	Data / luogo	Paese	Numero di partecipanti
1	Lezione (2 ore) sul video-coaching all'interno del modulo di <i>Metodologie e didattiche attive</i> (Formazione iniziale per insegnanti della scuola dell'infanzia e primaria) - online	20.04.2020 UNIBO, Bologna	Italia (Lucia Balduzzi, UNIBO)	136
2	Workshop con potenziali educatori della prima infanzia (24 ore) - online	22.04-20.05.2020 (6 riunioni) UNIBO, Bologna	Italia (Arianna Lazzari, UNIBO)	25

3	Formazione per i futuri insegnanti dell'asilo forestale attivo	10-12.07.2020 (10 ore) Przyłęków	Polonia (Monika Rościszewska-Woźniak, Istituto Komensky)	21
4	Formazione per insegnanti/lavoratori dell'asilo nido e della scuola materna MADURAR	7.07.2020 (10 ore) Varsavia	Polonia (Monika Rościszewska-Woźniak, Istituto Komensky)	8
5	Workshop per studenti JU interessati / alla formazione per il lavoro con gruppi di bambini multiculturali / diversificati (parte di loro già in formazione di insegnanti)	12.11.2019 e 19.11.2019 (4 ore) Cracovia, Università Jagellonica	Polonia (Magdalena Ślusarczyk, JU)	18 - 20
6	Workshop per studenti JU interessati ad un'educazione inclusiva (focus "disabilità e integrazione") - online	12.05.2020 (2 ore) Cracovia, Università Jagellonica	Polonia (Magdalena Ślusarczyk, JU)	17
7	Workshop "Formare il formatore" per gli studenti durante le <i>Giornate Internazionali di Educazione Prescolastica Bachelor</i> presso l'Artevelde University College	6.11.2020 (2 gruppi - 2 ore ciascuno) Gand	Belgio (Jan de Mets - UGhent e Sofie Verschaeve - Atreveldehogeschool)	24 26 (totale 50)
8	TRACKs Addestra il formatore - Squadra di consulenza pedagogica Città dei bambini di Gand	20.01.2020 Gand	Belgio (Jan de Mets - UGhent e Sofie Verschaeve - Atreveldehogeschool)	11
9	TRACKs Train the trainer online, Artevelde University College, Incontrare lo stage di smartgroup	23.04.2020 Gand	Belgio (Sofie Verschaeve - Atreveldehogeschool)	8
10	TRACKs Train the Trainer, Centro per la diversità e l'apprendimento, Gand Università	3.07.2020 Gand	Belgio (Jan de Mets - UGhent e Sofie Verschaeve - Atreveldehogeschool)	9

Esempi del materiale utilizzato per le attività di "Formazione del formatore":

Presentazione. 1.



Presentazione. 2.

- 1° incontro - presentazione del video-coaching come metodo di sviluppo professionale
- 2° incontro - discussione del quadro concettuale del progetto TRACKS e prima analisi dei video da parte degli studenti in gruppo
- 3° incontro - analisi e riflessione sui frammenti video attraverso un'osservazione strutturata
- 4° incontro - incentrato sulla pratica inclusiva di diversi paesi (analizzando e riflettendo all'interno dei gruppi di studenti)
- 5° incontro - riflettere sulla traiettoria di apprendimento professionale di ogni gruppo di studenti elaborando una documentazione da presentare in plenaria nella riunione finale



- 6° incontro: ogni gruppo ha presentato la documentazione preparata e ne ha discusso in plenaria + valutazione partecipativa del workshop da parte degli studenti

## LABORATORIO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE PER L'EDUCATORE SOCIALE E CULTURALE

e

## PER L'EDUCATORE NEI SERVIZI PER L'INFANZIA

**Uno sfondo comune, ma percorsi diversificati...**

SOTTOGRUPPI DI LAVORO (ESI / ESC) su TEAMS:

i video proposti all'interno di ciascun percorso fanno specifico riferimento specifico alla realtà dei servizi per l'infanzia e alla realtà dei servizi socio-educativi (anche interventi educativi a distanza)

- Valorizzazione delle esperienze pregresse dei partecipanti (*esperienze lavorative, di volontariato, tirocinio...*)
- Dispositivi a supporto della riflessione calibrati sulla specificità dei contesti: osservazione e documentazione, progettazione partecipata...

### TRACKs – come abbiamo utilizzato il video-coaching all'interno del progetto?

**Ricerca:** → *osservazioni all'interno dei servizi* per familiarizzare con i bambini, con le educatrici e con il contesto educativo  
 → *analisi dei temi emersi* dalle osservazioni all'interno del gruppo di ricerca

**Formazione:** → *registrazione video da parte delle educatrici* rispetto a momenti per loro significativi (*attività strutturate, lettura...*)  
 → *selezione dei video insieme alla coordinatrice pedagogica* sulla base della loro rilevanza per il gruppo di lavoro

**Ricerca-Form-Azione** → visione e discussione collettiva dei video che ha coinvolto educatori, coordinatori pedagogici, ricercatori  
 → *problemizzazione dei nodi critici* (es. coinvolgimento/non coinvolgimento dei bambini nelle attività)  
 → *co-progettazione di piste di lavoro per il miglioramento* (es. come rendere proposte educative maggiormente inclusive valorizzando l'intenzionalità dei bambini\*?)



## infanzia

Rivista  
Infanzia:  
gli esiti del  
progetto  
TRACKS



FOCUS 2/2020, numero di giugno:

- SVILUPPARE LA RIFLESSIVITA' DI EDUCATORI E INSEGNANTI: LA PRATICA DELLA VIDEO-ANALISI (A. Lazzari)
- IL CONTRIBUTO DELLA VIDEO-ANALISI NEL CAMPO DELLA RICERCA NELLA PRIMA INFANZIA (L. Balduzzi)
- IL VIDEO-COACHING: UNO STRUMENTO PER RIFLETTERE SULL'IMPORTANZA DI INTERAZIONI EDUCATIVE DI QUALITÀ NEI SERVIZI PER L'INFANZIA (J. De Mets, S. Verschaeve)
- SOSTENERE LA RIFLESSIVITÀ DI EDUCATORI E INSEGNANTI ATTRAVERSO LA VIDEO-ANALISI PER CREARE CONTESTI INCLUSIVI: LO STUDIO DI CASO ITALIANO (C. Dalle Donne, D. Quaglia, D. Liverani)
- SERVIZI PER L'INFANZIA INCLUSIVI PER BAMBINI E FAMIGLIE CHE PROVENGONO DA GRUPPI SVANTAGGIATI: LO STUDIO DI CASO POLACCO (M. Slusarczyk, M. Rościszewska-Woźniak, U. Majerska)

[www.rivistainfanzia.it/pvw/app/1PWDIN02/pvw\\_sito.php](http://www.rivistainfanzia.it/pvw/app/1PWDIN02/pvw_sito.php)

## Documentare il percorso di apprendimento professionale

- Lavoro all'interno dei gruppi per la documentazione del percorso svolto all'interno del laboratorio:
- PPT, video,....
- Presentazione nel corso dell'ultimo incontro a studenti del gruppo ESC (10-15 min. per ciascun gruppo)
- Focus: in che modo il laboratorio ha contribuito alla vostra crescita professionale?

- TEMPI: 2h per lavoro nei gruppi, poi restituzione / feedback (17,20-18,20)



## L'estratto della griglia riflettente:

### Traccia per la discussione dei video nei gruppi

#### PRIMA VISIONE DEL VIDEO IN PLENARIA

Durante la visione del video ciascun studente prende appunti su ciò che ha osservato rispetto alla situazione in esso riportata.

*Che cosa vedi oggettivamente, senza dare interpretazioni personali? (spazi, tempi, raggruppamenti, materiali, tipologia di attività)*

Gli appunti con le osservazioni di ciascuno vengono condivisi e discussi all'interno del gruppo (10 min)

*Inserisci qui il resoconto di quanto emerso dalla discussione in gruppo (verbalizzatore)*



Presentazioni 3 e 4 - Estratto dello scenario formativo

Train the trainer scenariusz

Cele szkolenia:

Wykształcenie umiejętności wspierania rozwoju nauczycieli i wychowawców pracujących z dziećmi poprzez wspólną analizę materiału wideo z pracy nauczyciela.

Cele szczegółowe:

- Zwiększenie umiejętności własnych jako obserwatora,
- Zwiększenie umiejętności komunikacji wspierającej
- Zwiększenie wiedzy dotyczącej roli jakości różnorodnych relacji między nauczycielem a dzieckiem w placówce ,
- Zwiększenie umiejętności rejestracji i odtwarzania materiałów wideo w realiach placówek oświatowych (problemy prawne, techniczne i metody rejestracji)

Przebieg szkolenia:


			czas
1.	Ja jako obserwator Obiektywizm obserwacji. – zwiększenie świadomości uczestników ich własnych przekonań, wartości i doświadczeń życiowych, które mogą zaburzać proces rejestracji obserwacji modyfikując rozumienie tego, co oglądają – w tym które przy obserwacji stanowią swoistą nakładkę mogącą modyfikować oglądany obraz.	Oglądanie wspólne filmów z sytuacji przedszkolnych i robienie notatek nieocennych.	2 godz
2.	Potrzeby dziecka i relacje w jakie wchodzi z innymi w placówce. Co można zrobić, by w satysfakcjonujący dla wszystkich (obserwowanego dziecka, jego rówieśników i dorosłych) zaspokoić te potrzeby.	Wykład (koncepcja Z PROJEKTU tracks) +ANALIZA POTRZEB DZIECI (Lilian Katz) Warsztat: Analiza fragmentów filmowych zaprezentowanych przez uczestników lub przygotowanych przez prowadzącego	2 godz
	Zasady komunikacji wspierającej (informacje zwrotne, parafraza, metody aktywnego słuchania,	Warsztat,	2 godz




Presentazioni. 5 e 6

## PRZYPADEK POLSKI – SCHEMAT


---




rozmowa wstępna z nauczycielem /nauczycielką: przedstawienie



nagranie - kilka sekwencji po 10-15 minut



analiza nagrania przez osobę prowadzącą video coaching



proces coachingu z nauczycielem / nauczycielką



Reakcja zwrotna, identyfikacja dobrych praktyk / potencjału wzrostu

**Badania i coaching:**

Kraków / Katowice – 2 przedszkola  
Podkarpacie – 4 przedszkola


**Dlaczego?**


Różne środowiska  
Różne formy organizacyjne  
Finansowanie

**Założenia**

Zróżnicowanie statusu społeczno-ekonomicznego rodzin

Przyjmowanie dzieci z niepełnosprawnościami

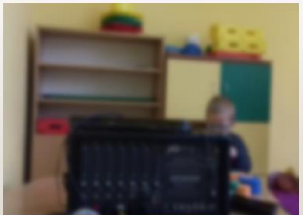





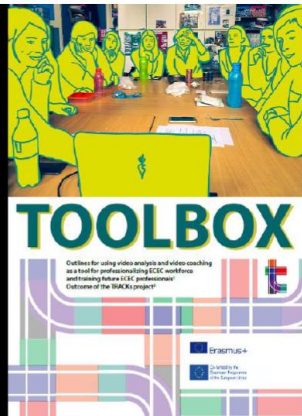
## HISTORIA KRZYSIA\* CZYLI O DECYZJACH I WŁĄCZANIU

---

- *„Nie zdawałam sobie sprawy z tego, jak duży postęp zrobiliśmy. To było tak, jakbyśmy próbowały i nic się nie wydarzyło. Ale tak naprawdę udało mu się dojść aż na środek pokoju. I grał z Anną, pokazała mu, jak jeździć na „koniu”.*



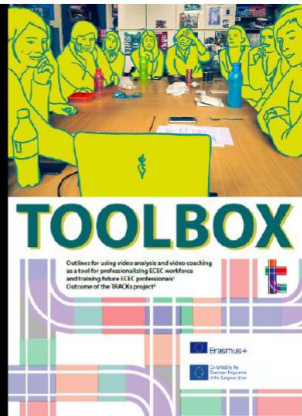





## CO ZNAJDZIECIE W NASZEJ “SKRZYŃCE Z NARZĘDZIAMI”?

---

- Ramy teoretyczne metody video coachingu
- Kluczowe założenia pracy
- Perspektywy trzech różnych krajów: Polski, Belgii i Włoch
- [Skrzynka z narzędziami](#)
- [Lekcje z projektu – repozytorium wiedzy, doświadczeń i dobrych praktyk](#)





## Presentazione 6 (attenzione alla disabilità e all'inclusione)

### Segregacja/integracja/włączanie

- System edukacyjny – generuje różnice determinujące indywidualny los i społeczną pozycję osób niepełnosprawnych.
- Specjalny (także integracyjny, włączający) system kształcenia (uważany za dostosowany do poziomu ich kompetencji), odizolowany od głównego nurtu edukacji, opierający się na podejściu segregacyjnym i wyrównawczym [Ainscow 2000: 182]

### La speciale normalità (specjalna normalność)

- Idea: doskonalenie pracy szkoły i adaptacji programu, celów i zadań, metod i środków nauczania do potrzeb i możliwości bardzo różnych uczniów.
- „Chcę robić to samo co inni (...). Chcę robić to samo co inni, po pierwsze, dlatego, że mam te same prawa. Chcę robić to samo co inni, bo taka jest nasza głęboka potrzeba. Móc robić to samo co inni jest prawem, ale też sposobem na wspieranie rozwoju społecznego – chcę robić to samo co ty dla twojego dobra, dla ciebie, po to aby nasza grupa rozwijała się i zacieśniała więzy” (Dario Ianes)

## Presentazione. 7



Erasmus+ 

**TRACKS- TRAnstition Children & Kindergarten**

**Enhancing reflexivity through video-analysis:  
comparing two case studies**

**International days bachelor pre-school education**

**6 november 2019 Train The Trainer**



Sofie Verschaeve      Jan De Mets  
University College      Researcher at the Centre  
Artevelde, Bachelor      for Diversity and Learning,  
Preschool Education      Ghent University, Belgium  
[sofie.verschaeve@arteveldehs.be](mailto:sofie.verschaeve@arteveldehs.be)      [jan.demets@ugent.be](mailto:jan.demets@ugent.be)



**Reflection Team**



## Presentazione. 8



Erasmus+ 

**TRACKS  
TRAnstition Children & Kindergarten**

**Met video coaching aan de slag**

**Met video coaching de reflectiecultuur versterken**

**Train the trainer, PBD KIDO (Kinder- en buitenschoolse opvang) Stad  
Gent, 20 januari 2020**

Mede georganiseerd door:  
Wibrich Bruyninckx  
PBD KIDO  
Stad Gent

Sofie Verschaeve, Arteveldehogeschool,  
Educatieve Bachelor Kleuteronderwijs  
[sofie.verschaeve@arteveldehs.be](mailto:sofie.verschaeve@arteveldehs.be)

Jan De Mets, Steunpunt  
Diversiteit en Leren,  
UGent  
[jan.demets@ugent.be](mailto:jan.demets@ugent.be)

## Presentazione. 9



TRACKs  
TRAnstition Children & Kindergarten

Met videocoaching aan de slag  
Met videocoaching de reflectiecultuur versterken  
(Train the trainer)  
SMARTgroep 23 april 2020

Sofie Verschaeve  
Arteveldehogeschool, Educatieve  
Bachelor Kleuteronderwijs  
[sofie.verschaeve@arteveldehs.be](mailto:sofie.verschaeve@arteveldehs.be)



In team naar beeldfragmenten kijken



## Presentazione. 10



TRACKs Train the Trainer 3 juli 2020  
voor Onderzoekers en Valorisatoren van Steunpunt  
Diversiteit en Leren (SDL) - Universiteit Gent

Projectteam TRACKS:  
Jan De Mets  
Steunpunt Diversiteit en Leren, UGent  
[jan.demets@ugent.be](mailto:jan.demets@ugent.be)

Projectteam TRACKS:  
Sofie Verschaeve  
Arteveldehogeschool,  
Educatieve bachelor  
Kleuteronderwijs  
[sofie.verschaeve@arteveldehs.be](mailto:sofie.verschaeve@arteveldehs.be)

steunpunt  
diversiteit  
& leren

artevelde  
hogeschool

4 |



### In een veilige omgeving...

- ✓ Individueel of per twee
- ✓ Waarderend
- ✓ Groeigericht en GEEN evaluatie!!!
- ✓ Kijkkader om naar beelden te kijken

### 'MANIFEST' VAN VIDEOCOACHING

VEILIGHEID  
EIGENAARSCHAP  
TRANSPARANTIE

14 | Bracke, G., Hostyn, I., Steverlynck, A., & Verschaeve, S. (2018).  
VerBEELDing. Interactie in beeld, interactie in gesprek. [website]  
Gent: Arteveldehogeschool



steunpunt  
diversiteit  
& leren

artevelde  
UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES